



Mitteilungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn-Leidingen, Ittersdorf, Kerlingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Mit den Amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Wallerfangen

**- Nützlich und dekorativ -
Keramik im Haushalt
um 1900**



Historisches Museum Wallerfangen
Ausstellung: 23. Okt. 2020 bis 28. Feb. 2021

© Klaus Eisenbarth / Monika Adler



Bereitschaftsdienste

Für die Veröffentlichung des Bereitschaftsdienstes übernimmt die Gemeinde Wallerfangen keine Haftung.

Apothekendienst für Wallerfangen und Saarlouis

Notdienst-Hotline der ABDA, kostenlose Rufnummer: 0800/00 22 8 33, oder Kurzwahl 22 8 33 von jedem Handy (69 Cent/Minute)

15.10.2020, Luzia-Apotheke Dillingen, Tel.: 06831-7066990

16.10.2020, Römer-Apotheke, Roden, Tel.: 06831-88880

17.10.2020, Apollonia-Apotheke, Fraulautern, Tel.: 06831-82828

18.10.2020, Marien-Apotheke, Bous, Tel.: 06834-2300

19.10.2020, easy-Apotheke, Dillingen, Tel.: 06831-4614658

20.10.2020, Limberg-Apotheke, Wallerfangen, Tel.: 06831-61777

21.10.2020, Doc's-Apotheke, Dillingen, Tel.: 06831-78000

Ärztlicher Bereitschaftsdienst

(inkl. Kinderärzte / Augenärzte / HNO-Ärzte)

Sie erreichen den **ärztlichen Bereitschaftsdienst** der Kassenärztlichen Vereinigung kostenlos unter der bundesweit einheitlichen Rufnummer **116117**.

Zusätzlich sind unsere Bereitschaftsdienstpraxen für Sie geöffnet.

Von Samstag, 8.00 Uhr bis Montag, 8.00 Uhr, an Feiertagen (inkl. Heiligabend/Silvester), an Rosenmontag sowie an Brückentagen).

Bereitschaftsdienstpraxis Saarlouis:

Im Marienhaus Klinikum Saarlouis

Kapuziner Str. 4, 66740 Saarlouis

Bereitschaftsdienstpraxis Dillingen:

Im ehemaligen Krankenhaus Dillingen

Werkstr. 3, 66763 Dillingen

In den Zeiten, in denen die Bereitschaftsdienstpraxis geöffnet ist, erreichen Sie den diensthabenden Arzt/ die diensthabende Ärztin direkt über die Nummer der Bereitschaftsdienstpraxis: **Telefon: 01805/ 663 006***

Kinderärztlicher Notfalldienst

Es gibt nur noch **einen zentralen Standort** für das gesamte West-Saarland, wo ein **kinderärztlicher Notdienst am Wochenende, an Feiertagen sowie Brückentagen** angeboten wird.

Die Praxisräume für diesen Dienst befinden sich im **Erdgeschoss der Elisabeth-Klinik in Saarlouis**.

Es ist dringend notwendig, um die Wartezeit für Sie so gering wie möglich zu halten, vorher anzurufen!

Die Bereitschaftsdienstpraxis für Kinder und Jugendliche ist unter folgender Rufnummer zu den aufgeführten Zeiten erreichbar: Telefonnummer: 06831/1257883
An den übrigen Wochentagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst außerhalb der Sprechstunde über Ihre Kinder und Jugendärztliche Praxis.

HNO Notfalldienst

Die Bereitschaftsdienstpraxis wird Ihnen unter der Rufnummer 116-117 mitgeteilt.

Augenärztlicher Notfalldienst

Der Bereitschaftsdienst der Augenärzte ist über die **Telefon-Nr. 116117** erreichbar.

Zahnärztlicher Notfalldienst

(Nur für dringende Fälle und nach vorheriger telefonischer Vereinbarung!):

17./18.10.2020

Zahnarzt Dr. M. Uder, Ens Dorf, Tel: 06831/99595

Es wird auch auf die Internetseite www.zahnaerzte-saarland.de verwiesen, auf der die aktuellen zahnärztlichen Notfalldienste veröffentlicht werden.

Tierärztlicher Notdienst

Tierärztliche Notdienstplan von der Tierärztekammer des Saarlandes ist auf einer Homepage gestellt und ist unter der Internetseite: <http://tierarzt-saar.de/> abrufbar.



Mitteilungen der Verwaltung

■ Mitteilung an die Verwaltung

Herrn Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Ich habe amfolgendes festgestellt:

- Kinderspielplatz verunreinigt / Spielgeräte beschädigt
- Schutt / Unratablagerung
- Fahrbahndecke beschädigt
- Hydrant / Kanaldeckel / Gully schadhaft
- Verkehrsschild beschädigt
- Bäume, Hecken und Sträucher behindern die Übersicht
- Straßenbaustelle nicht gesichert

Sonstige Anregungen: _____

Kurze Ortsangabe: _____

Name: _____

Wohnort, Straße: _____

■ Bei Erledigung von Bauhofarbeiten bitte direkt den Bauhofleiter kontaktieren

Um eine Arbeitserleichterung für das Bauamt zu schaffen, bitte ich alle Bürgerinnen und Bürger bei der Erledigung von Arbeiten, die in den Aufgabenbereich des Bauhofes fallen, zukünftig direkt den Leiter des Bauhofes, **Herrn Peter Both, Tel.-Nr. 06831/6431572 oder 0177/6809905**, zu kontaktieren.

■ Mitteilung des Friedhofamtes

GEÄNDERTE Öffnungszeiten Friedhofsamt:

Das Friedhofsamt ist ab sofort von 08.00 bis 10.00 Uhr geöffnet sowie nach vorheriger Terminabsprache (06831-680934) mit dem zuständigen Sachbearbeiter.

Der Bürgermeister
Horst Trenz

■ Mitteilung des Eigenbetriebes Abwasserwerk der Gemeinde Wallerfangen

Der Werkleiter informiert

Wie bereits mehrfach veröffentlicht, werden alle Grundstückseigentümer in den nächsten Wochen vom Eigenbetrieb Abwasserwerk einen Anhörbogen über den Grad der versiegelten Flächen erhalten, von denen Niederschlagswasser in die örtliche Kanalisation eingeleitet wird. Hiermit wird der nächste Schritt zur Einführung der gesplitteten Abwassergebühr vollzogen.

Warum erfolgt die Umstellung?

Da die Abwassergebühr nicht mehr ausschließlich auf der Grundlage des verbrauchten Frischwassers berechnet werden darf, wird diese in eine Schmutzwasser- und eine Niederschlagswassergebühr aufgesplittet.

Die Kosten der Abwasserbeseitigung werden hierfür aufgeteilt. Die Schmutzwassergebühr deckt dann ausschließlich die Kosten der Schmutzwasserbeseitigung. Die Niederschlagswassergebühr die Kosten der Niederschlagswasserbeseitigung.

Mehreinnahmen für den Eigenbetrieb „Abwasserwerk der Gemeinde Wallerfangen“ werden hierdurch nicht erzielt. Die Kosten werden nur auf mehrere Kostenträger verteilt.

Wie wird die Anhörung der Grundstückseigentümer umgesetzt?

Aufgrund der Corona Pandemie muss die Anhörung verantwortungsvoll organisiert werden. Daher erfolgt die Anhörung markierungsweise für die einzelnen Ortsteile. Die Anhörbögen für den **Ortsteil Iln** wurden inzwischen auf den Weg gebracht.

Eine Infobroschüre mit den wichtigsten Informationen zur Anhörung ist jedem Erhebungsbogen beigelegt. Darüber hinaus wird eine umfangreichere Informationsbroschüre und ein Muster des Anhörbogens mit Ausfüllhilfe auf der Webseite der Gemeinde unter www.wallerfangen.de/rathaus/abwasserwerk abrufbar sein.

Im Rahmen der Anhörung werden wir Ihnen darüber hinaus eine Telefon-Hotline zur Hilfestellung (**06831/680960**) anbieten, bei der Sie, falls erforderlich, einen Termin mit der Verwaltung vereinbaren können. Ihren Besprechungstermin können Sie dann im Schulungsraum des Feuerwehrgerätehauses in Kerlingen wahrnehmen. Der Zugang zum Schulungsraum befindet sich im hinteren Teil des Gebäudes und ist über die Zugänge links und rechts vom Gebäude erreichbar.

Der Anhörbogen ist innerhalb von 14 Tagen nach Erhalt unterschrieben an das Abwasserwerk, Fabrikplatz 1, 66798 Wallerfangen zurückzusenden. Sollten Abweichungen bei den festgestellten versiegelten Flächen mitgeteilt werden, behält sich das Abwasserwerk eine Überprüfung vor Ort vor. Sofern Sie sich nicht zur Anhörung äußern, ergeht der Gebührenbescheid nach Maßgabe der festgestellten Flächen.

Warum werden Bürger bei Eigentumswechsel angehört?

Aufgrund rechtlicher Vorgaben zur Einführung der gesplitteten Abwassergebühr werden die Kanalgebühren seit 2018 vorläufig erhoben. Daher wird auch die neue Gebührensatzung rückwirkend in Kraft gesetzt und die Gebührenbescheide der Vergangenheit aufgehoben und mit den neuen Gebührentatbeständen (Schmutz- und Niederschlagswasser) neu erlassen. Alle uns bekannten Eigentumswechsel werden bei der Anhörung berücksichtigt. Nach der Gebührensatzung sind diese innerhalb von zwei Wochen nach Eigentumsübergang dem Abwasserwerk mitzuteilen. Wir bitten die Alteigentümer darum, unter Nummer 3 des Erhebungsbogens entsprechende Angaben zu machen, um Sie auch fristgerecht, von der Gebührenpflicht zu entbinden.

Anzeige und Auskunftspflicht der Grundstückseigentümer

Leider zeigt sich schon bei Beginn der Anhörung, dass die Akzeptanz des Handelns unserer Mitarbeiter nicht von jedem gebilligt wird. Ich darf Sie daher auf die gültige Vorschaltsetzung zur künftigen Satzung über die Erhebung von Entwässerungsgebühren getrennt nach Niederschlags- und Schmutzwasser (gesplittete Abwassergebühr) hinweisen. Nach dieser Satzung haben die Mitarbeiter der Gemeinde nach vorheriger Ankündigung ein Betretungsrecht des Grundstückes, dass ggf. auch zwangsweise erwirkt werden kann. Darüber hinaus sind die Mitarbeiter nach allgemein gültiger Rechtsprechung auch berechtigt im Rahmen der sog. Panoramafreiheit, Bilder von Ihrem Grundstück zu fertigen, wenn diese von allgemein zugänglicher Position heraus geschossen werden. Diese werden lediglich zur Beweissicherung verwandt und auch nur in strittigen Fällen von uns benötigt.

Information zu Zisternen

Sind auf dem Grundstück Zisternen vorhanden, geben Sie bitte an, ob diese einen Überlauf an den Kanal haben oder in den Garten versickern. Darüber hinaus geben Sie bitte an, welche Flächen an der Zisterne an-

geschlossen sind. Außerdem ist ein Nachweis in Form von einem Lieferschein, Rechnung oder Fotos zu erbringen, in denen die Zisterne ersichtlich ist.

Sollten keine Unterlagen vorliegen, werden Mitarbeiter der Gemeinde nach vorheriger Ankündigung einen Begehungstermin mit Ihnen ausmachen, um die Entwässerungsanlage in Augenschein zu nehmen.

Information zu den Versiegelungsarten

Im Rahmen der Anhörung zeigt sich, dass normale Pflasterflächen als teilversiegelt mit gesandeter, wasser-durchlässigen Fuge deklariert wer-

den. Bei einem Großteil der bisher durchgeführten Überprüfungen stellt sich jedoch heraus, dass es sich um eine dichte Fuge handelt. Bei dem zum Absanden der Fugen verwendeten Rhein- oder Quarzsand handelt es sich lediglich um einen Baustoff, der den fachgerechten und verschiebesicheren Einbau der Pflaster ermöglicht und nicht der Entsiegelung dient.

Der Bürgermeister
als Werkleiter
Horst Trenz

Öffnungszeiten und Sprechstunden

■ Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung und des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen

	vormittags	nachmittags
Montag:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	geschlossen
Dienstag:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	13.30 Uhr bis 15.30 Uhr
Mittwoch:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	geschlossen
Donnerstag:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	13.30 Uhr bis 17.00 Uhr
Freitag:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	geschlossen.

■ Geänderte Öffnungszeiten Friedhofsamt

Das Friedhofsamt ist ab sofort von 08.00 bis 10.00 Uhr geöffnet sowie nach vorheriger Terminabsprache (06831-680934) mit dem zuständigen Sachbearbeiter.

Um vorherige Terminvereinbarung mit den jeweiligen Sachbearbeitern wird gebeten, um mit Blick auf die Corona-Schutzverordnung einen unkontrollierten Zutritt und Warteschlangen zu vermeiden. Der Zutritt ist für die BesucherInnen nur durch entsprechenden Mund-Nasen-Schutz gestattet. Die BesucherInnen werden gebeten, den gesetzlichen Mindestabstand von 1,50 Meter zu den MitarbeiterInnen bzw. Besuchern einzuhalten.

■ Standesamt

Das Standesamt Wallerfangen hat mit dem Standesamt Dillingen/Saar fusioniert und bildet einen einheitlichen Standesamtsbezirk mit der Bezeichnung „Standesamt Dillingen/Saar“.

Der Dienstsitz des „neuen“ Standesamtes befindet sich im Rathaus Dillingen/Saar, Merziger Str. 51, 66763 Dillingen/Saar, 1. Etage, Zimmer 1.17 und 1.18.

Die Öffnungszeiten des Rathauses Dillingen erfahren Sie unter der Telefonnummer: 06831/709-0

E-Mail: standesamt@dillingen-saar.de

Fax-Nr.: 06831/709-231

■ Historisches Museum Wallerfangen, Louisenstr. 3 (Adolphshöhe):

Öffnungszeiten: Freitag bis Sonntag von 15 bis 18 Uhr und bringen Sie einen Mund- und Nasenschutz mit!

Kontakt: Dr. Peter Winter, Tel: 06831/60212

www.verein-fuer-heimatforschung-wallerfangen.de

■ Öffnungszeiten Museum „Haus Saargau“ in Wallerfangen-Gisingen

Adresse: Zum Scheidberg 11, Gisingen, Tel. und Fax: 06837/912762

Öffnungszeiten: Mo, Di, Mi, Sonntag und Feiertag: 14.00-17.00 Uhr,

Do und Fr.: 10.00 Uhr-12.00 Uhr

■ Sprechstunden

Bürgermeister:

Nach vorheriger Termin-Vereinbarung, Tel.: 06831/6809-21

Behördenbeauftragter der Gemeinde Wallerfangen:

Herr Oliver Bianchi, Eichenbornweg 39, Tel: 06831/9867786

Förster

Der für den Gemeindegewald Wallerfangen zuständige Revierförster Ralf Schmitt ist zur Zeit unter der Telefon-Nr. 06835/508222, 0177-6683944, zu erreichen.

Schiedsmann

Für den Ortsteil Wallerfangen: Herr Jens Kaeswurm, Tel.: 06831/7643699.

Denkmalbeauftragte für den Bereich Wallerfangen

Stefan Michelbacher, Tel: 0170-3213427, E-Mail: sjm111@t-online.de

Isabell Andruet, Tel: 0173/4953004, E-Mail: andruet@gmx.de

Deutsche Rentenversicherung

Der zuständige Versicherungsberater Herr Johannes Bodwing, ist zur Zeit nur unter der Telefon-Nr. 06831/46437 oder 0160/95141138 zu erreichen.

■ Rufnummern in der Gemeinde Wallerfangen

Rathaus	06831/6809-0
Rathaus Fax-Nr.	06831/680950
E-Mail:	info@wallerfangen.de
Internet:	www.wallerfangen.de

Wasserleitungszweckverband

Verwaltung	06831/6809-0
Fax	06831/6809-88
E-Mail:	info@wzvg.de
Bereitschaftsdienst	0178/6112001

Beigeordnete

Schirra Stefan	06831/964597
Kiefer Wolfgang	06831/64184

Ortsvorsteher

Bedersdorf (Grasmück Lothar)	06837/1873
Düren (Grundhefer Maria Luise)	06837/829
Gisingen (Heffinger Ulrike)	06837/7372
Ihn/Leidingen (Schmitt Wolfgang)	06837/534
Ittersdorf (Rickert Heinz)	06837/891
Kerlingen (Schmidt Werner)	06837/7118
Rammelfangen (Harpers Gabriele)	06837/74237
St. Barbara (Schirra Stefan)	06831/964597
Wallerfangen (Harenz Julia)	06831/7617047

Jagdvorsteher der Jagdgenossenschaften in der Gemeinde Wallerfangen

Leidingen/Bedersdorf: Ursula Pieper, Bedersdorf, Tel: 06831/175810

Kerlingen/Düren: Werner Schmidt, Kerlingen, Jakobusstr. 23a,

..... Tel: 06837/7118

Gisingen: Ulrike Heffinger, Gisingen, Zum Scheidberg 9a,

..... Tel: 06837/7372

Ihn: Wolfgang Schmitt, Ihn, Rammelfanger Str. 9,

..... Tel: 06837/534

Ittersdorf: Franz-Josef Schrecklinger, Ittersdorf, Zur Weisacht 4,

..... Tel: 06837/74130

Rammelfangen: Thomas HANS, Rammelfangen, Landstr. 1 a,

..... Tel: 06837/7080860

Wallerfangen/St. Barbara: Stefan Schirra, St. Barbara, Keltenstr. 4, ..

..... Tel: 06831/964597

Schulen

Grundschule Wallerfangen

..... 06831/965199

Fax

..... 06831/643422

Grundschule Gisingen

..... 06837/91001

Fax

..... 06837/7080051

FGTS

..... 06837/7080050

Gemeinschaftsschule Am Limberg

..... 06831/964585

Fax

..... 06831/964594

Nachmittagsbetreuung Grundschule Wfg.

..... 06831/643425

Kreismusikschule Wallerfangen

..... 06837/7968

Kindergärten

Kindergarten Gisingen

..... 06837/1283

Kindergarten Ittersdorf Tel.

..... 06837/1356

Fax-Nr.

..... 06837/901988

Kindergarten Wallerfangen

..... 06831/61128, 06831/643432

Fax

..... 06831/643017

Sonstige Einrichtungen

Freibad Wallerfangen

..... 06831/60402

Campingplatz Wallerfangen

..... 06831/60591

Walderflingia Wallerfangen

..... 06831/60297

Sporthalle Scheidberg

..... 06837/1723

Heimatemuseum Wallerfangen

..... 06831/60282

Haus Saargau

..... 06837/912762

Krankenhaus Wallerfangen

..... 06831/9620

Polizei

Polizeiposten Wallerfangen

..... 06831/62019

Polizei Saarlouis

..... 06831/9010



40 Jahre Naturpark Saar-Hunsrück

Jubiläumswanderung mit Charme

Ohne Frage – unser Saargau ist immer eine Wanderung wert – auch wenn es aus Kübeln regnet. Diese positive Erfahrung machte die tapfere Wandergruppe, geführt von Jörg Dietrich, an unserem Nationalfeiertag beim Start am Suddelfels in Ihn. Der interessante Mix von Kulturgeschichte, untermalt vom Wanderführer mit herrlichen Anekdoten, bis hin zu kompetenten Ausführungen zur heimischen Fauna. Die symbolische Kraft der



An den Ausgrabungen Suddelfels: Ausführungen von Jörg Dietrich zum Quellheiligtum Ihn.

Wanderung fand sich wieder in dem gespannten Bogen von der Frühgeschichte unserer Heimat, mit dem Quellheiligtum in Ihn und der Neuzeit, die dem Wanderer in Leidingen begegnet. Die ausdrucksstarken Grenzblickfenster zeugen von der gelebten Freundschaft zwischen Franzosen und Deutschen auf der Grenze – so die betont europäische Botschaft unseres Bürgermeisters Horst Trenz an die Teilnehmer.


Die 20 Frauen und Männer, erlebten einen gelungenen Ausklang in der Fischerhütte des ASV Ihn-Leidingen. Der gereichte Imbiß mit kulinarischen Leckerbissen aus der Region ließ trotz des miesen Wetters ein überaus positives Resümé der Gäste zu: Gudd gewandert – Gudd gelernt – Gudd gess. Vereinfacht ausgedrückt: Es lohnt unseren Gau mit seinem vielseitigem Charme zu besuchen. Somit ist unsere Gemeinde ein attraktiver Partner des Naturparks Saar-Hunsrück. Glückwunsch zum Vierzigsten!



Abwechslung pur: Nachdem die Wandergruppe die Ihner Bachaue passiert hat und den Weitblick von den Höhenzügen des Grenzblickwanderweges genossen hat, pausiert sie am französischen Grenzblickfenster in Leidingen.



Bedersdorf
Ortsvorsteher: Lothar Grasmück
Tel.: 06837/1873
www.bedersdorf.de



Düren
Ortsvorsteherin: Maria-Luise Grundhefer
Tel.: 06837/829
www.dueren-saar.de



Gisingen
Ortsvorsteherin: Ulrike Heffinger
Tel.: 06837/7372
www.gisingen.de



Ittersdorf
Ortsvorsteher: Heinz Rickert
Tel.: 06837/891
www.ittersdorf.de



Kerlingen
Ortsvorsteher: Werner Schmidt
Tel.: 06837/7118



Leidingen
Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt
Tel.: 06837/534



Rammelfangen
Ortsvorsteherin: Gabriele Harpers
Tel.: 06837/74237
www.rammelfangen.de



St. Barbara
Ortsvorsteher: Stefan Schirra
Tel.: 06831/964597
www.stbarbara-online.de



Wallerfangen mit Oberlimberg
Ortsvorsteherin: Julia Harenz
Telefon 06831/7617047
www.wallerfangen.de
www.oberlimberg.de

Feuerwehr und DRK

Spielmanszug der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen

Hallo liebe Musiker, unser nächstes Treffen ist am **Freitag, den 16.10.2020 um 19 Uhr** in Wallerfangen im Sonnenhof in der Sonnenstraße. Gerne auch mit Partner. Bis dahin bleibt gesund... der Vorstand

Mitteilungen der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen



Benötigen Sie dringend Hilfe von der Feuerwehr, bitte eine der beiden Nummern wählen. Hier wird Ihnen schnellstmöglich geholfen !!!

Notruf Feuerwehr	112 (ohne Vorwahl)
Rettungsdienst	112
Polizei	110
Sollten Sie Fragen an die Feuerwehr haben, sind die Löschbezirke wie folgt zu erreichen:	
Löschbezirk Ittersdorf	06837-1299 oder 06837-912750
Löschbezirk Mitte (Düren/Bedersdorf/Kerlingen)	06837-1783 oder 06837-74493
Löschbezirk West	06837/74521 oder 0152/26358441
Löschbezirk Wallerfangen (St. Barbara, Gisingen)	0163/3941244 oder 0151/17261615
Gemeindejugendwart	0174-8222133
Wehrführer der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen, Frank MINOR,	06831-69542
Stellvertretender Wehrführer, Andreas JOST,	06837-1510

Jung und alt

Herzliche Einladung! Donnerstag, 22. Oktober 2020, 19.30h Kabarett-Unterhaltung „Fight Club“ mit Uwe Keller



Er will da nicht rein, aber er muss. Davon ist er überzeugt. Die Dinge die du besitzt, werden letztendlich dich besitzen, denkt er und glaubt, der Realität damit entfliehen zu können. "Erst nachdem wir alles verloren haben sind wir frei alles zu tun." - „Zeit um für das an was du glaubst aufzustehen.“ Gewollt komische (Box)-Szenen entstehen durch den inneren Kampf mit sich

selbst. Viele Situationskomik und Interaktion mit dem Publikum sind garantiert. Telefonische Kartenreservierung: Tel. 06831/ 962 - 0, Hospitalstraße 5, 66798 Wallerfangen, Cafeteria der Fachklinik für Psychiatrie Vorverkauf: 12,00 €, Abendkasse: 14,00 € **Achtung: Aufgrund der Corona-Pandemie & den Platzabständen sind die Eintrittskarten auf 30 Stück pro Veranstaltung limitiert!**

Anmeldung der Schulneulinge für das Schuljahr 2021/2022

Liebe Eltern der Schulneulinge, hiermit möchten wir Sie herzlich zu einem Informationsabend **am Montag, den 02. November 2020, um 19.30 Uhr** in die Grundschule Gisingen (Turnhalle) einladen. Sie erhalten sowohl wichtige Informationen über unsere Schule, die allgemeine Schulfähigkeit als auch über die Kooperation zwischen Kindergarten und Grundschule.

Im Anschluss an den Vortrag können Sie Ihr Kind dann auch an unserer Schule anmelden.

Alternative Anmeldetermine sind am Dienstag, den 3. November 2020, am Donnerstag, den 5. November 2020 und Dienstag, den 10. November 2020 jeweils von 9 bis 11 Uhr.

Es müssen alle Kinder angemeldet werden, die

- das 6. Lebensjahr vollendet haben, die Schule jedoch noch nicht besuchen
- das 6. Lebensjahr bis zum 30. Juni 2021 vollenden.

Die Schulaufnahme kann natürlich auch beantragt werden für Kinder, die das 6. Lebensjahr erst zwischen dem 01. Juli und dem 31. Dezember 2021 vollenden.

Zur Anmeldung benötigen wir das Familienstammbuch oder die Geburtsurkunde ebenso eine Vorlage des Nachweises für die Immunität gegen Masern (Original). Falls Sie das alleinige Sorgerecht haben, reichen Sie bitte auch eine Kopie des Auszuges aus dem Sorgeregister ein.

Falls es Ihnen nicht möglich ist an einem der oben genannten Termine anwesend zu sein, können Sie sich gerne bei uns melden, um einen neuen Termin zu vereinbaren (Tel. 06837-91001).

Bitte auf die vorgegebenen Hygienemaßnahmen und das Tragen einer Maske achten.

Heike Brausch, Schulleiterin

■ Bäume für den Park des St. Nikolaus-Hospitals in Wallerfangen

Fünf stattliche Laubbäume pflanzte der Freundeskreis der Sophienstiftung in dem weitläufigen Park zwischen der Hospitalstraße und Pfarrkirche St. Katharina in Wallerfangen am Samstag, den 19. September. Anlass dieser Aktion war das zehnjährige Bestehen des Freundeskreises. Er fördert seit 2010 die in diesem Parkgelände stehenden Einrichtungen der Stiftung, die Fachkliniken für Geriatrie und Psychiatrie, das Alten- und Pflegeheim sowie das Kinderheim auf vielfältige Weise.

Dr. Carsten Schürfeld, Präsident des Fördervereines, begrüßte sehr herzlich Prof. Dr. Heinrich Hess, der einen Trompetenbaum und einen amerikanischen Amberbaum gespendet hatte. Der frühere Chefarzt der Orthopädie in der Elisabethklinik und langjährige Arzt der deutschen Fußballnationalmannschaft, zweimal selbst Weltmeister, packte tatkräftig mit an und zeigte damit auch seine persönliche Verbundenheit mit unserer Region und der Sophienstiftung.

Der Bluthorn ist eine Spende des Vauban-Gesundheitszentrums in Saarlouis und die am Teich gepflanzten Trauerweiden stellte der Freundeskreis zur Verfügung. In dem Park stehen mehr als 40 große Bäume, die gepflegt und auch immer wieder passend ergänzt werden müssen. Gärtner Andreas Schwarz war nicht nur der Verantwortliche für die Pflanzung der Bäume, sondern auch der mit der meisten Arbeit.

Oberin Claudia vom Orden des heiligen Karl Borromäus und geschäftsführender Direktor Manfred Klein sowie Direktorin Anette Fritz von der Adolf von Galhau'schen Sophienstiftung, Rechtsträgerin des St. Nikolaus-Hospitals, nahmen ebenfalls aktiv teil. Die Stiftung ist der größte Arbeitgeber in Wallerfangen und beschäftigt in ihren Einrichtungen fast 400 Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen.

Übergeben wurden vom Freundeskreis der Sophienstiftung, der über 180 Mitglieder zählt, an diesem Tag auch zwei Sinnesliegen und eine Sitzbank. Die vielgestaltigen Fördervorhaben der letzten 10 Jahre belaufen sich auf einen Gesamtwert von fast 80.000.-€ und sind immer so angelegt, dass sie direkt den in den Einrichtungen der Stiftung betreuten Menschen zu Gute kommen.

Freundeskreis der Adolf von Galhau'schen Sophienstiftung



v.l.n.r.: Andreas Schwarz, Dr. Carsten Schürfeld, Prof. Hess, Manfred Klein, Anette Fritz, Oberin Claudia

Kultur und Freizeit

■ KG De Schnokenschießer St. Barbara

Absage der Kappensitzung

...viele Veranstaltungen wurden bzw. werden abgesagt...so auch unsere! Auch wir haben uns intensiv mit dem Thema „Faasend in Coronazeiten“ auseinandergesetzt und sind schweren Herzens, wie auch bereits viele andere Karnevalsvereine, zu dem Entschluss gekommen, in der Session 2020/2021 keine Kappensitzung durchzuführen. Wir stehen unseren Mitgliedern, Akteuren sowie unseren Gästen in der Verantwortung und sind uns der Gefahren, was das Infektionsrisiko angeht, bewusst. Deshalb müssen wir als Veranstalter die Risiken besonders abwägen und auch der Fürsorgepflicht gerecht werden. Die Gesundheit aller steht an erster Stelle! Wir hoffen, dass es irgendwann mal wieder „normal“ weitergehen kann und verbleiben bis dahin mit den besten Grüßen und Wünschen... bleibt alle gesund!!!

Der Vorstand

■ Verein für Heimatforschung Wallerfangen e.V.

Ausstellung im Historischen Museum Wallerfangen

Teller, Tassen, Kannen, Schüsseln

Vom Flohmarkt kennt jeder von uns altes Geschirr. Aber wer weiß schon so genau, welche große Rolle darüber hinaus der Werkstoff Keramik vor gut 100 Jahren im Haushalt unserer Urgroßeltern gespielt hat?

„Nützlich und dekorativ --- Keramik im Haushalt um 1900“, so heißt eine neue Ausstellung im Historischen Museum, die vom 23. Okt. 2020 bis 28. Feb. 2021 gezeigt wird. Zusammengestellt aus Beständen des Museums und Leihgaben von Keramikliebhabern, sind aus heutiger Sicht durchaus nachhaltig zu nennende Gebrauchsgegenstände sowie Dekorationsartikel zu sehen.

■ Reservistenkameradschaft Wallerfangen

Hallo Kameraden, am **Sonntag, dem 18.10.2020**, treffen wir uns um 10.00 Uhr zu unserer monatlichen Sitzung. Auf der Tagesordnung steht die Jahresrestplanung.

Der Vorstand

- Nützlich und dekorativ - Keramik im Haushalt um 1900



Historisches Museum Wallerfangen
Ausstellung: 23. Okt. 2020 bis 28. Feb. 2021



Im Herbst und Winter besonders beansprucht - das Immunsystem

Unser Körper besitzt ein komplexes System zum Schutz vor Krankheitserregern und Fremdstoffen.

Die körpereigene Abwehr besteht aus verschiedenen Organen und Zellen, die permanent Kontroll- und Abwehrfunktionen ausüben.

Abgewehrt werden Krankheitserreger (Bakterien, Viren, Pilze, Parasiten). Das Immunsystem „kümmert“ sich aber auch um körpereigene Zellen, die verändert sind und zu einer Krebserkrankung führen könnten.

Neben mechanischen Barrieren (Haut, Schleimhäute, Magensäure) gehören zum Immunsystem verschiedene Gruppen von weißen Blutkörperchen, die zum Ort einer Infektion wandern können, sowie verschiedene Eiweiße (Antikörper), die der Körper zur Abwehr produziert und die im Blut zirkulieren.

Unser Immunsystem arbeitet normalerweise hocheffektiv, kann aber durch verschiedene Faktoren gestört werden.

Dazu zählen Überanstrengung, Stressbelastung, Schlafmangel, Mangelernährung, Unterkühlung aber auch verschiedene Medikamente. Insbesondere die Kombination mehrerer Faktoren kann zu einer Beeinträchtigung des Immunsystems führen.

Die nasskalte Witterung im Herbst und Winter und die häufigen Temperatur- und Wetterwechsel begünstigen insbesondere Infekte der oberen Luftwege. Erkältungsviren werden durch sogenannte „Tröpfcheninfektion“ übertragen. Beim Husten oder Niesen entstehen tausende winziger mit Viren beladener Tröpfchen, die in die Luft und auf das jeweilige Gegenüber geschleudert werden.

Zur Behandlung dieser Erkältungsinfekte gibt es keine spezifisch auf die Erkältungsviren wirkenden Medikamente. Hier ist nur eine symptomatische Therapie mit Schleimlösern, abschwellenden Nasentropfen, ggf. Hustenblockern oder Schmerz- und Fiebertmitteln möglich. Antibiotika wirken nur gegen Bakterien und sind daher nutzlos. Besonders wirksam: Schonung und sogenannte Hausmittel: Ingwertee, Brustwickel, heiße Milch mit Honig etc.

Wie lässt sich das Immunsystem stärken?

Hier empfiehlt sich eine abwechslungsreiche, jahreszeitlich angepasste Ernährung mit z.B. Kohlsorten im Winter und Salaten, Gemüse (z.B. Erbsen, Bohnen, Möhren, Tomaten) und frischen Früchten im Sommer, regelmäßige Bewegung an der frischen Luft auch im Winter, Kneippanwendungen, ausreichend Schlaf, Nikotinverzicht und Abbau von Stressfaktoren.

Unterstützen lässt sich das Immunsystem durch Impfungen gegen verschiedenen Krankheitserreger (Grippeviren, Masern- und Mumpsviren, Diphtheriebakterien, Keuchhusten- und Lungenentzündungserregern, Hepatitisviren und einige mehr)

Impfungen regen die Bildung von Antikörpern gegen die jeweiligen Krankheitserreger an ohne selbst krank zu machen.

Leider fehlt noch eine Impfung gegen Coronaviren; verschiedene Firmen arbeiten mit Hochdruck an einem solchen Impfstoff.

KV „De Neimerder“ Wallerfangen e.V.

Stammtisch mal anders



Der Oktoberstammtisch war dieses Mal etwas Besonderes. Anstatt einer gemütlichen Runde in einem Lokal entschieden wir uns für eine hübsche kleine Wanderung durch die tiefsten Wälder Wallerfangens. Start und Ziel war dabei das Jugenddorf Blauloch.

Dick verpackt schlichen wir durch die märchenhaften Wälder Wallerfangens. Auch dieses Jahr stand uns der Sonnengott bei und ließ an diesem goldenen Oktobertag den Wald in all seinen herbstlichen Farben erstrahlen. Begleitet von den warmen Sonnenstrahlen, der ruhigen Atmosphäre und ein paar Vierbeinern, die uns den Weg wiesen, bewegte sich die neimerderische Gruppe in Richtung des Checkpoints. Dort wartete auf uns ein kleiner

Durstlöscher, der uns noch einmal Energie für die restliche Strecke schenken sollte. Nach der kleinen Stärkung zogen wir weiter und überbrückten auch den restlichen Weg zurück zum Jugenddorf. Dort erwartete uns bereits der Duft von frisch gekochtem Kaffee und Kuchen, den unsere Back-Neimerder mit viel Liebe für uns zubereitet haben. Natürlich war das nur als Zwischenmahlzeit gedacht, da kurze Zeit später auch die Würstchen auf dem Grill landeten. Schön braun gebrannt betten sie sich in weiche Brötchen und konnte zusammen mit Salaten von unseren Neimerdern vernascht werden. Trotz der aktuellen Corona Situation waren wir froh diesen Stammtisch unter gewissen Einschränkungen durchführen gekonnt zu haben. Jetzt können wir mit Freunde zurück auf einen wunderschönen Oktobertag mit unser Neimerderfamilie blicken.

Viel Spaß, haut rein!

Euer Verein



Sport und Gesundheit

SV Düren-Bedersdorf 1966 e.V.

(www.dueren-bedersdorf.de)

Nachholspiel des 4. Spieltages der Kreisliga A Prims am 08.10.2020
FSV Saarwellingen II - SV Düren-Bedersdorf II 4:0 (1:0)

In der ersten Hälfte zeigte sich das Team von Daniel Nies gegenüber der Auswärtspartie in Bous spielerisch verbessert. Sie dominierte das Spiel und erarbeitete sich einige gute Möglichkeiten, um in Führung zu gehen. Leider wurden sie vergeben. Vom Gastgeber gab es bis dato nichts zu sehen. Und trotzdem ging er zwei Minuten vor der Pause nach einem Eckstoß durch einen kapitalen Torwartfehler mit 1:0 in Führung. Dies war die einzigste Möglichkeit des Gastgebers in den ersten 45 Minuten. Dann war Pause. Und drei Minuten nach Wiederbeginn erhöhten sie überraschend auf 2:0. Trotzdem gaben sich unsere Jungs nicht auf und bekamen bei einem ihrer Angriffe, als Maxi Jung im Strafraum gefoult wurde, einen Strafstoß zugesprochen. Diesen hielt der gegnerische Torwart, was dem Team des FSV natürlich Auftrieb gab. Unsere Mannschaft hatte nun völlig den Faden verloren und ergab sich ihrem Schicksal. In der 77. und 88. Spielminute erzielte Saarwellingen noch zwei weitere Treffer zum verdienten 4:0 Endstand.

6. Spieltag der Kreisliga A Prims

SV Fraulautern II - SV Düren-Bedersdorf II 4:0 (4:0)

Die Begegnung hätte eigentlich ein Spitzenspiel werden sollen. Aber leider ließ man in der Nachholpartie in Saarwellingen Federn. Und auch gegen den SV Fraulautern gab es nichts zu ernten. Und das zurecht. Bereits in der 1. Spielminute ging der Gastgeber durch einen Torwartfehler mit 1:0 in Führung. Nach einer halben Stunde war die Messe bereits gelesen. Fraulautern erzielte bis zur 32. Spielminute drei weitere Treffer. Somit hieß es zur Pause 4:0 für den Gastgeber. Im zweiten Durchgang spielten wir engagierter und hielten mehr dagegen, sodass der Gastgeber keinen Treffer mehr erzielte. Im Angriff waren wir zu harmlos, sodass der Sieg völlig in Ordnung geht.

6. Spieltag der Landesliga West

SV Düren-Bedersdorf I - SG Honzrath-Haustadt I 3:1 (3:0)

Die Zuschauer sahen zwei unterschiedliche Hälften. In der ersten Hälfte spielten wir unseren gewohnten Fußball und erzielten drei Treffer. Der Tabellenletzte hatte nichts entgegenzusetzen. Einzig einen Torschuss musste unser Torwart Lukas Haas parieren. Anders unsere Jungs. Mit im Schnitt mehr als 3,2 geschossenen Toren pro Partie gehört unser Sturm zu den besten der Liga. Und Marius Mosbach erzielte nach tollem Kombinationsfußball über Lucas Fontaine zu Yan-Luca Forth und dieser zu Alessandro Carretta, der das entscheidende Zuspiel gab, seinen 6. Saisontreffer zur 1:0 Führung. Nach einer halben Stunde stand es 2:0 für unseren SVD. Und dies war eine reine Angelegenheit unser Mosbachbrüder. Marvin trat einen Eckstoß genau auf Marius und dieser erzielte per Kopf seinen siebten Saisontreffer. Nur drei Minuten später stellte Alessandro Caretta, der „Fuchs“ nach katastrophalem Abwehrfehler der Gäste auf 3:0. Das wars dann auch bis zur Pause. Die Gäste, die bis dato erst 4 Treffer erzielten konnten uns zu keinem Zeitpunkt in Gefahr bringen. Im zweiten Durchgang erhielten unsere Youngster die Möglichkeit sich zu beweisen und sie machten ihre Aufgaben gut. Insgesamt ließ das Niveau etwas nach und trotzdem hatten wir noch zwei hundertprozentige Einschussmöglichkeiten, die vergeben wurden. Die Gäste erzielten mit einem Freistoß, aus ca. 20 m das 3:1. Und das erst im dritten Versuch. Zweimal konnte Lukas Haas parieren, beim dritten mal war er machtlos.

Und somit ging ein in der zweiten Hälfte durchschnittliches Landesligaspiel zu Ende.

Bilanz nach 6 Spieltagen: Mit 5 Siegen und einer Niederlage, dem besten Sturm und der besten Abwehr (19:4 Tore) der Liga hat sich unsere Mannschaft die Tabellenführung redlich verdient!!!!!!!!!!!!

Vorschau

Am kommenden **Sonntag, 18.10.2020** kommt es bei der **II. Mannschaft** zum **Gemeindederby gegen den SV Wallerfangen II**. Um **13:15 Uhr** treffen beide teams aufeinander. Möchte man den aktuellen sechsten Tabellenplatz behaupten, muss ein Sieg her.

Die **I. Mannschaft reist zum SSV Oppen**, die am vergangenen Wochenende den SSV Pachten mit einem 4:1 nach Hause schickten. **Also, Vorsicht ist geboten!!!** Angepiffen wird die Begegnung um **16:15 Uhr**.

AH SG Gau

Am vergangenen Samstag spielten wir bei der SSV Überherrn. Nach gutem Spiel, mussten wir trotzdem mit 3:2 die Segel streichen. Torschützen: Peter Schleich und Mikael

Jugendabteilung

Unsere G- Jugend nahm heute mit den Bambinis (das sind die Jüngsten/ Kleinsten innerhalb der G- Jugend) an einem Turnier in Fraulautern teil. Das erste Spiel konnte durch ein Tor von Philipp Roggendorf mit 1:0 gewonnen werden.

Berauscht vom ersten Sieg träumte das Team bereits von höheren Aufgaben.

Es folgten 3 Spiele die zwar verloren gingen, aber die Freude am Spiel ließen sich die Kleinen nicht nehmen!



E-Jugend

Unsere E1-Jugend konnte ihr Heimspiel erfolgreich gestalten. Bei prächtigem Herbstwetter gewann das Team 4:1 gegen den SSV Überherrn.



zur Unterstützung und Erleichterung folgende Arbeitsmaschine



Nach unermüdlichem Einsatz

**Sanierung des Sportplatzes der SG Ihn-Leidingen
Um diesen Sportplatz**



wieder trainings- und spielfertig zu machen, benötigte diese Arbeitsgemeinschaft





wurde der Platz abgezogen



und das ist das Ergebnis nach getaner Arbeit



Ein großes Lob und Dankeschön im Namen des SV Düren-Bedersdorf für ihren Einsatz gilt Johannes Schäfer, Jascha Walzinger, Jan Zwetsch, Julian Weiland, Edwin „Eddie“ Grasmück, Alessandro Carretta, Stefan Tasch und Florian Schumacher!

Sollte ich jemand vergessen oder nicht gekannt haben, bitte ich um Nachsicht.

Saarlandpokal

Am **Mittwoch, 14.10.2020** spielen wir in der **3. Runde des Saarlandpokals zu Hause** gegen den aktuellen Tabellenfünften der Verbandsliga Süd-West, **SG Perl-Besch**. Die Partie findet um 19:00 Uhr statt.

Frauenturnverein Gisingen

Herbstferien 2020

In der Zeit vom 12.10.2020 bis 23.10.2020 findet **kein** Training statt; dies gilt für alle Gruppen.

VfB Gisingen

VfB Gisingen - 1. und 2. Mannschaft

Ergebnisse vom vergangenen Wochenende:

Die zweite Mannschaft hat ihr Spiel gegen Ensdorf 2 mit 1 : 5 verloren.

Die erste Mannschaft hat gegen die SSV Altforweiler/Berus mit 4:0 gewonnen.

Torschützen: Philipp Böhm, Enver Anlamaz, Marc Tintinger, Sven Krumm.

Die nächsten Spiele:

Sonntag, 18.10.:

13.00 Uhr: DJK Saarwellingen 2 - VfB Gisingen 2

15.00 Uhr: DJK Saarwellingen 1 - VfB Gisingen 1

Sonntag, 25.10.:

13.00 Uhr: VfB Gisingen 2 - TuS Bisten 3

16.30 Uhr: VfB Gisingen 1 - TuS Bisten 2

Tennisclub Blau-Weiß Wallerfangen

Clubmeisterschaften der Bambinis und Jugend am 3. Oktober 2020

Die in diesem Jahr erstmals durchgeführte Clubmeisterschaft für die Bambinis und Jugend unseres Vereines war ein voller Erfolg. Wetterbedingt musste die Veranstaltung in die Halle verlegt werden, was aber der tollen Stimmung nicht geschadet hat. Alle waren hochmotiviert dabei. Insgesamt waren es 25 Kinder und Jugendliche, die sich in den zahlreichen Einzelspielen spannende Matches geliefert haben. Allen hat es sichtlich Spaß gemacht. Hier ein herzliches Dankeschön an unsere neue Jugendwartin Steffi Digeon, die dieses Turnier organisiert hat.

Unsere diesjährigen Clubmeister sind:

Kleinfeld:	Stella Catalano
Midfeld	Mira Rejek
Bambinis	Jeanne Eich
Juniorinnen U 15	Melissa Lang
Juniorinnen U 18	Lea Nicola
Juniorinnen U 15	Finn Schneider
Junioren U 18	Kai Vettori
Herzlichen Glückwunsch!	



v.l.n.r.: Jeanne Eich, Stella Catalano und Mira Rejek



Zweite Kalender-Verkaufsaktion

Trotz Corona-Freibadpause in diesem Sommer ist der Förderverein weiter aktiv. Auch in diesem Jahr bieten wir unseren Freibad-Familien-Kalender wieder zum Verkauf an.

Der Kalender für 2021 hat den Titel „Graad ze lääds“ und bietet wieder jeden Monat ein schönes Freibadfoto und viel Platz für persönliche Eintragungen und Termine.

Der Reinerlös des Kalender-Verkaufs kommt wie immer in voller Höhe unserem Freibad zugute und wird für wichtige Maßnahmen im Freibad verwendet.

Wir bedanken uns bei allen Sponsoren, die mit ihrer Werbung im Kalender den Druck finanziert haben.

Unterstützt haben uns: Boutique Coskun, Firma Dutt und Hollinger, Edeka Kühne, Fahrrad Ehl, Fußpflege Klassen, Haar-Schmitt, H.Anhaus, die Kreis-sparkasse, die Limberg.Apotheke, Fa. Pirrung, Steuerberatung Jacobi und die Volksbank.

Für die ansprechende Gestaltung des Kalenders sorgte wie in jedem Jahr unser Mitglied Dorothee Kreuzer.

Nachdem schon die erste Verkaufsaktion vor EDEKA Kühne bei tollem Sommerwetter ein großer Erfolg war, hat auch der zweite Verkauf große Resonanz gefunden. Die Kalendergirls hatten diesmal Verstärkung durch unseren Bürgermeister. Und die Sonne wagte sich nach 1 Woche Dauerregen auch wieder raus.

Herr Trenz zeigte damit, dass es im Freibad weitergeht und dass die Gemeinde zu ihrem/unserem Bad steht! Insgesamt haben wir gut 1000 Euro eingenommen durch die beiden Verkaufsaktionen. Dieses Geld kommt wie immer in voller Höhe dem Freibad zugute!

Ganz herzlichen Dank an Herrn Kühne für die Unterstützung! Und danke natürlich auch an die Käufer, die das Freibad unterstützen!

Dr. Jutta Dick



Die Kalendergirls mit dem Bürgermeister

Foto: Karl-Heinz-Kreutzer



Die KundInnen zücken bereitwillig den Geldbeutel und die Sonne lacht Foto: Karl-Heinz-Kreutzer

Freibad Wallerfangen ...

mehr als schwimmen

■ TTC Wallerfangen - Berichte und Termine

Absage des Turniers „Wallerfangen spielt Tischtennis“:

Der Vorstand hat sich einstimmig dafür entschlossen das Turnier „Wallerfangen spielt Tischtennis“ **nicht** stattfinden zu lassen!

Die jetzige Entwicklung der Verbreitung des Corona-Virus läßt dem TTC Wallerfangen keine andere Wahl, da die Einhaltung der Hygiene- und Abstandsregelungen **nicht** garantiert werden kann!

Nächsten Termine – unter Vorbehalt:

Sa. 07. Nov. 18.30 TTC Hülzweiler - 1. Herren

Sa. 31. Okt. 19.30 2. Herren - TTG Heiligenwald

Mehr über den Verein und seinen Aktivitäten erfahren Sie unter:

www.ttc-wallerfangen.de

Wallerfangen spielt Tischtennis 2020

41. ORTSPOKAL - TURNIER

Samstag 24. Oktober 2020, ab 14.00 Uhr, Festhalle Walderdingia



ABGESAGT

Modus: 3er Männlich

Startzeit: 14.00 Uhr

Meldeschluß: Freitag 23. Oktober 2020 20.00 Uhr

Auslosung: Freitag 23. Oktober 2020 19.00 Uhr Walderdingia

Training: Dienstags u. freitags ab 19.00 Uhr in der Turnhalle der Schule am Limberg (ERS)

Verlosung: Unter den teilnehmender Mannschaften wird ein Büffet von Rettel's Partyservice verlost

Teilnahmebedingungen:
 Spielberechtigt ist jeder, der in den letzten drei Jahren aktiv in einer Tischtennis-Mannschaft gespielt und Beziehungen zur Großgemeinde Wallerfangen

Kontaktpersonen TTC Wallerfangen:

Klaus Eberhard	Ortal-Oberrhein-Str. 12b	66708 Wallerfangen	06831 82583
Stefan Grottel	Salzgarten Sa	66708 Wallerfangen	06837 90653
Otmar Schmitt	Heinrichstraße 13	66740 Saarlouis	06831 2368

Informationen über Verein und TT-Turnier unter:
www.ttc-wallerfangen.de










Unser Service-Team

- schnell und kompetent
- Reparatur und Wartung von Heizungen/ Wärmepumpen/Klima-/Solaranlagen
- Wasserschäden/Rohrbrüche/ Abflussverstopfungen
- Elektro-/Sanitärarbeiten

... aus Liebe zum Haus!

klein & gebhardt GmbH

heizung · sanitär · klima · elektro



Werderstraße 29 · 66763 Dillingen
 Tel. 06831/71260 · Fax 06831/704445

www.kleinundgebhardt.de · info@kleinundgebhardt.de

ABFUHRUNTERNEHMEN

Firma Adam, Info-Telefon: 06861/2691

SPERRMÜLL

Anmeldungen nimmt das EVS Kunden-Service-Center entgegen.

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 – 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

www.evs.de

· Info/Reklamationen zum Gelben Sack
 Firma Remondis, Telefon: 0800/122 3 255

· Ausgabestellen für GELBE SÄCKE

- Gemeinde Wallerfangen, Rathaus,
- Ortsvorsteher Lothar Grasmück, Margarethenstr. 50, Bedersdorf
- Ortsvorsteherin Grundhefer, Schloßstr. 38, Düren
- Stellv. Ortsvorsteher Alfons Peifer, Ringstr. 10, Düren
- Dorfladen GbR, Gaustr. 28, Gisingen
- Ortsvorsteher Schmitt, Rammelfanger Str. 9, Ihn
- Brigittes Shop, Saarlouiser Str. 74, Ittersdorf
- Bäckerei Benzschawel, Jakobusstr. 49, Kerlingen
- Hoen Michael, Weingartstr. 13, Rammelfangen
- Ortsvorsteher Schirra, Keltenstr. 4, St. Barbara

Elektro Gesetz

Wo entsorge ich meine Elektro- und Elektronik-Altgeräte und die Hauskühlgeräte (Kühlschrank und -truhe)?

Die Wertstoffzentren in Saarlouis und Dillingen sind derzeit geschlossen.

· Fragen zur „Blauen Tonne“ (Papiertonne)

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur Blauen Tonne (Papiertonne) ausschließlich an das Unternehmen;

die Gemeinde Wallerfangen kann Ihnen dazu keine Auskünfte erteilen!

(Fa. REMONDIS Saar-Entsorgung GmbH, Kirkel, Tel: 06849/90080).

· energis GmbH -Bereitschaftsdienst

Störungsdienst Erdgas, Tel: 0681/90692610

Störungsdienst Strom, Tel: 0681/90692611

Öffnungszeiten

der Kompostieranlage in Dillingen

Berliner Straße 149, Dillingen, Telefon 06831/ 7610191.

Öffnungszeiten: Freitag + Samstag von 8.00 bis 13.30 Uhr und von 14.00 bis 17.00 Uhr

Aktuell lange Wartezeiten!!!

Öffnungszeiten

Wertstoff-Zentrum des EVS in Dillingen

Paul-Desfossez-Allee 9 (neben Bauhof), Dillingen, Telefon: 06831/ 704140

Öffnungszeiten:

Montag geschlossen

Dienstag + Donnerstag von 09.00 – 12.30 Uhr und 13.00 - 15.00 Uhr

Mittwoch + Freitag 09.00 – 12.30 Uhr und 13.00 - 17.00 Uhr

Samstag von 08.00 – 12.30 Uhr und 13.00 - 16.00Uhr

Aktuell müssen Sie mit langen Wartezeiten rechnen, bitte daher Müll vorsortieren!!!

Öffnungszeiten

Wertstoff-Zentrum des EVS in Saarlouis

Fasanenallee 52, Saarlouis, Telefon: 06831/122587

Öffnungszeiten bis 31.12.2020:

Montag bis Freitag: 09.00 bis 12.30 Uhr und 13.00 bis 16.45 Uhr, Samstag: 09.00 bis 14.15 Uhr

Aktuell müssen Sie mit langen Wartezeiten rechnen, bitte daher Müll vorsortieren!!!

Mund-/ Nasenschutz ab Montag auch bei Anlieferungen an EVS-Entsorgungsanlagen

Umwelt

■ WO und WIE entsorge ich WAS

Bei Erledigung von Bauhofarbeiten bitte direkt den Bauhofleiter kontaktieren

Um eine Arbeitserleichterung für das Bauamt zu schaffen, bitte ich alle Bürgerinnen und Bürger bei der Erledigung von Arbeiten, die in den Aufgabenbereich des Bauhofes fallen, zukünftig direkt den Leiter des Bauhofes, **Herrn Peter Both, Tel.-Nr. 06831/6431572 oder 0177/6809905**, zu kontaktieren.

Wasserversorgung

Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Wallerfangen

Verwaltung: Tel: 06831/68090

Nur in dringenden Fällen der Wasserversorgung oder nach Dienstschluss und am Wochenende: Bereitschaftsdienst: Tel.: 0178-6112001

MÜLL

An-, Um- oder Abmeldungen von Müllgefäßen werden direkt beim Entsorgungsverband Saar, Saarbrücken, Tel: 0681/5000-555, beantragt.

Ferner ist der EVS für Fragen „Rund um den Müll“ ihr Ansprechpartner.

EVS Kunden-Service-Center

Untertürkheimer Str. 21, 66117 Saarbrücken

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 – 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

www.evs.de

Entsprechend der Anordnung der Landesregierung zum Tragen eines Mund-/Nasenschutzes bittet der Entsorgungsverband Saar, auch bei der Anlieferung von Abfällen, Wertstoffen oder Grüngut an den EVS-Entsorgungsanlagen einen Mund-/Nasenschutz zu tragen. Geeignet sind z.B. einfache Alltagsmasken wie selbstgenähte Stoffmasken oder auch Schals. Hinweis zur Entsorgung: Ausgedienter Mund-/Nasenschutz sollte luftdicht verpackt ausschließlich über die Restabfalltonne entsorgt werden.

energiSaar

Aus gegebenem Anlass weist das Gemeindebauamt darauf hin, dass für die ordnungsgemäße Funktion und die Unterhaltung der Straßenbeleuchtungsanlagen in der Gemeinde Wallerfangen die **energiSaar** zuständig ist.

Bei Meldung von Schäden an der Straßenbeleuchtungsanlage ist die energiSaar unter der Störungshotline 0681/9069-2611 oder über Email av-strom@energis-netzgesellschaft.de zu benachrichtigen.

An die Gemeindeverwaltung gemeldete Störungen werden vom Gemeindebauamt lediglich an die energis weitergeleitet.

Auskünfte über den Zeitpunkt der entsprechenden Reparaturarbeiten können vom Bauamt nicht erteilt werden.

Weiter ist die energiSaar erreichbar:

- bei Neuanschlüsse und Kapazitätsänderungen Strom und Erdgas: Genehmigungspflichtige Endgeräte unter der Telefonnummer: 0681/4030-4030 oder über Email anfrage@energis-netzgesellschaft.de
- für Kundenbeschwerden unter der Telefonnummer: 0681/4030-4030 oder über Email service@energis-netzgesellschaft.de
- Störungshotline für Strom bzw. defekte Straßenbeleuchtung 0681/9069-2611
Gas: 0681/9069-2610

Mitteilungen des Entsorgungsverbandes Saar

Wohin mit dem Hausmüll, der nicht mehr in die Restabfalltonne passt?

Überquellende Restabfalltonnen sind aus vielen Gründen ein Ärgernis: Zum einen aus Kostengründen, denn es wird ja nur für das „normale“ Fassungsvermögen einer Tonne eine Gebühr für die Entsorgung bezahlt. Darüber hinaus sind überfüllte Tonnen weder von den Müllwerkern noch von den technischen Voraussetzungen der Müllfahrzeuge her zweckmäßig zu handhaben. Aus den genannten Gründen sind die Müllwerker angewiesen, überfüllte Tonnen stehen zu lassen.

Sollte einmal mehr Abfall anfallen, als in die zur Verfügung stehende Tonne passt, gibt es für die problemlose Entsorgung dieser zusätzlichen Abfälle gute Lösungen:

Bei den Stadt- bzw. Gemeindeverwaltungen oder den von diesen beauftragten Firmen ist zum Preis von sechs Euro ein spezieller EVS-Abfallsack erhältlich, der am regulären Abfuhrtag neben der Restabfalltonne bereitgestellt werden kann.

Bitte beachten Sie, dass ausschließlich EVS-Säcke, d.h. keine Säcke anderer Anbieter mitgenommen werden können!

Sollte dies aufgrund der Menge oder der Beschaffenheit des Abfalls nicht möglich sein, können überschüssige Abfallmengen bis 100 kg zu einem Pauschalpreis von 12 € im Ausnahmefall auch auf den Abfallanlagen des EVS direkt angeliefert werden.

Umfassende Informationen hierzu gibt es unter www.evs.de.

Fragen beantworten gerne die MitarbeiterInnen des EVS Kunden-Service-Centers: Tel. 0681 5000 555, E-Mail: service-abfall@evs.de.

Kirchen

Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen

St. Katharina Wallerfangen - St. Andreas Gisingen -

St. Hubertus Ihn - St. Martinus Ittersdorf - St. Remigius Leidingen

Gottesdienste

Die staatlichen Behörden haben den Kirchen unter Auflagen die öffentlichen Gottesdienste wieder erlaubt. Dazu sind folgende Regeln einzuhalten:

1. Für jede hl. Messe müssen Sie sich bis freitags um 12.00 Uhr im Pfarrbüro Wallerfangen angemeldet haben. Dort wird Ihnen eine Nummer zugeteilt. In der Kirche setzen Sie sich bitte so in die Bank, dass Sie die Nummer vor sich sehen. Paare und Familien können dann in den Bänken entsprechend zusammenrücken. Wir vertrauen hier Ihrer Eigenverantwortung. Die Ordner werden Ihnen behilflich sein.
2. Beachten Sie bitte die Einbahnregelung in der Kirche. Es sind Eingang und Ausgang entsprechend beschildert.
3. Setzen Sie sich bitte nur dort hin, wo Sie eine Nummer finden. Die Plätze sind ausgemessen.
4. Bitte setzen Sie in der Kirche Ihren Mund- und Nasenschutz auf. Wir können Ihnen keinen stellen. Bringen Sie ihn bitte mit.

5. Desinfizieren Sie sich bitte beim Betreten der Kirche die Hände.
6. Bitte Ihr eigenes Gotteslob mitbringen. Wir dürfen keine auslegen.
7. Aus Sicherheitsgründen wird noch keine Kommunion ausgeteilt.

Gottesdienstordnung

Donnerstag 15.10.2020 - Hl. Theresia von Avila, Kirchenlehrerin

16.30 Uhr Ittersdorf - Rosenkranzgebet

18.00 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe im St. Nikolaushospital (wird übertragen)

29. Sonntag im Jahreskreis - Kollekte für die Kirchen

Samstag 17.10.2020 - Hl. Ignatius von Antiochien

18.00 Uhr Kerlingen - Rosenkranz

18.30 Uhr Kerlingen - Hl. Messe

Sonntag 18.10.2020 - Hl. Lukas, Evangelist

10.30 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe (L. Bard)

12.00 Uhr Wallerfangen - Taufe von Wilma Hefner

16.00 Uhr Ittersdorf - Taufe von Hanna Schuhn

Donnerstag 22.10.2020 - Hl. Johannes Paul II, Papst

16.30 Uhr Ittersdorf - Rosenkranzgebet

18.00 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe im St. Nikolaushospital (wird übertragen)

Telefonnummern der Pfarrgemeinden

Pfarrer Herbert Gräff (0 68 31) 96 49 00
@ pfarrer@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de

Gemeindereferentin Gaby Mertes (0 68 31) 6 43 10 09

@ gem-ref@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de

Pfarramt St. Katharina Wallerfangen
Villerostraße 7 • 66798 Wallerfangen
@ pfarrbuero@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de

Sekretärin: Christine Schnubel
(0 68 31) 96 49 00

Öffnungszeiten des Büros: **Mo - Fr 9.00 - 12.00 Uhr • Do 15.00 - 18.00 Uhr**

Zuständig für Absprachen der Sterbefälle aller Dörfer, Abrechnungen ehrenamtlicher Mitarbeiter/innen,

Einzahlungen von Kollekten, Kerzengeld usw. von Gisingen, Kerlingen, Bedersdorf und St.Barbara

Pfarramt St. Martinus Ittersdorf Saarlouiser Straße 95 • 66798 Ittersdorf
@ pfarramt.ittersdorf@t-online.de

Sekretärin: Ursula Schulz
(0 68 37) 2 30
6 (0 68 37) 90 10 18

Öffnungszeiten des Büros: **Mo & Do 15.30 - 17.30 Uhr**

Zuständig für Anmeldungen zu Trauungen und Taufen in allen Gauorten

Messbestellungen für alle Gauorte - Pfarrbriefe für alle Gauorte liegen im Pfarrbüro Ittersdorf zum Abholen

Kath. Kindertageseinrichtung St. Katharina - 66798 Wallerfangen (Kindergarten und Krippe)

Sportplatzstraße 64 @ st.katharina-wallerfangen@kita-saar.de

(0 68 31) 6 11 28 (9.00 - 11.15 Uhr läuft der Anrufbeantworter)

(0 68 31) 64 34 32

6 (0 68 31) 6 43 10 17

Bücherei Wallerfangen Mi 15-17 Uhr • Do 17-18 Uhr • So 10 - 10.30 & 11.30 - 12.00 Uhr

@ buecherei@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de

Beichte im Beichtzentrum Freitags 9.30 - 11.00 Uhr

Saarlouis St. Ludwig

Pfarrbrief im Internet:

Fehler! Linkreferenz ungültig. www.dekanat-wadgassen.de

Caritas Sozialstation (06834) 94 34 95

Wadgassen

Elternabende Erstkommunion 2021

Mir ist in der letzten Ausgabe ein Fehler unterlaufen!!!!

Die Elternabende sind im **Oktober** nicht im November.

Also, nachfolgend die richtigen Termine!!

Sorry!

C. Schnubel

Elternabend für die Gaugemenden:

Mittwoch, 28. Oktober, 19.00 Uhr in der Kirche in Gisingen

Elternabend für Wallerfangen:

Donnerstag, 29. Oktober, 19.00 Uhr im Pfarr- und Jugendheim in Wallerfangen

Nähere Informationen erhalten die Kinder in einem Schreiben, das in den Schulen ausgeteilt wird.

■ Gottesdienste der Evangelischen Kirchengemeinde Saarlouis

Sonntag, 18.10.2020

10.00 Uhr **Abendmahlsgottesdienst** i.d. Ev. Kirche Saarlouis (Pfr. Jörg Beckers)

■ Gemeindenachrichten der neupostolischen Kirche, Gemeinde Saar

Sonntag 18.10.2020

10.00 Uhr Saar / Zuhause Gottesdienst

Mittwoch 21.10.2020

19.30 Uhr Saar / Zuhause Gottesdienst

Seit Sonntag, den 07.06.2020 finden sonntags und mittwochs wieder Gottesdienste in der Gemeinde statt. Zum Besuch eines Gottesdienstes ist es zwingend erforderlich sich vorher anzumelden. Dies sollte spätestens 2 Tage zuvor, mit der Anzahl der teilnehmenden Personen, geschehen.

Die Anmeldung erfolgt bevorzugt unter folgender Emailadresse: **winfried.pitan@nak-saar.de**

Oder telefonisch unter: **0151-46178717**

Parallel zu den Sonntagsgottesdiensten vor Ort finden weiter Zentral-Gottesdienste per Video-Übertragung, aus der Verwaltung in Dortmund, statt.

Link zum youtube-Kanal: **www.videogottesdienst.nak-west.de**

Beginn der Übertragung 09:45 Uhr

Beginn des Gottesdienstes 10:00 Uhr

Möglichkeit der Telefontwahl: **069 5060-9805; -9806; 9807; -9808 oder 069 7104 45671**

Eine PIN-Eingabe ist nicht notwendig. Jede Nummer verfügt über eine begrenzte Teilnehmerkapazität. Sollte ein Anschluss besetzt sein, bitte eine der anderen Telefonnummer verwenden.

Wir laden alle interessierten Mitbürgerinnen und Mitbürger herzlich dazu ein.

■ Zusammenkünfte Jehovas Zeugen, Versammlung Saarlouis-West

Interaktive Gottesdienste per Videokonferenz

Sonntag, 18. Oktober 2020, 10.00 – 11.45 Uhr

Öffentlicher Vortrag, Thema: „Den Geist der Selbstaufopferung beleben“
Anschließend: *Wachturm*-Studium, Thema: „Die Auferstehung – ein Beweis für Gottes Liebe, Weisheit und Geduld“

Donnerstag, 22. Oktober 2020, 19.00 – 20.45 Uhr

Schätze aus Gottes Wort, Themen u. a.: „Ausgerüstet für Jehovas Werk“
Unser Leben als Christ, Themen u. a.: „Bericht des Verlagskomitees 2018“
Ansprechpartner und Zugangsdaten: Philipp Höhn, Mobil: 0174 – 7422533
Weitere Hinweise und Informationen und das komplette Onlineangebot in Form von Videos und Downloads findet man auf der Website **jw.org**.

Sonstiges

■ SaarLandFrauen Niedaltdorf

Unsere Saisonplanung

Hier schon mal im vorab unsere geplanten Termine für die Saison 2020/2021:

24.10.2020	Herbstwanderung ab 11:00 Uhr
18.11.2020	Herstellung von eigener Seife, ab 18:30 Uhr
16.12.2020	Mexikanische Küche, ab 18:30 Uhr
23.01.2021	Makramee (Wandbehang) basteln, ab 10:00 Uhr
24.02.2021	Herstellung von Wachstüchern, ab 18:30 Uhr
17.03.2021	Schönes aus Stoff, Nähkurs, ab 17:00 Uhr
14.04.2021	Italienische Küche, ab 18:30 Uhr
12.05.2021	Garten-Deko, ab 18:30 Uhr
05.06.2021	Weinfahrt

Der Saisonplan wird die kommende Woche noch an alle Mitglieder ausgeteilt.

Der Inhalt der einzelnen Kurse wird dann hier im Amtsblatt extra noch einmal erklärt.

Herbstwanderung

Wir wollen am 24.10.2020 ab 11 Uhr eine kleine Wanderung machen. Für den Anfang dachten wir an eine leichte Tour und wollten eine kleine Rundwanderung in Niedaltdorf anbieten. Treffpunkt ist um 11 Uhr an der Kirche in Niedaltdorf. Von dort wandern wir den Heldberg hoch, über Reimeldorf bis zur „Großbachbrück“ und dann wieder zurück zur Kirche. Wer an unserer Wanderung teilnehmen möchte, meldet sich bitte verbindlich bei Melanie Petry, Tel.: 06833-894623 telefonisch an.

Bauunternehmung MERL

Wir führen aus: Maurer-, Abriss-, Estrich-, Bagger-, Isolierarbeiten, Garten- und Landschaftsbau einschl. Verbundsteinverlegung sowie Steingartenanlage, Neu- und Altbauanierung, Trockenlegung, Klärgruben kurzschließen, Zaunbau, Treppenschalung – auch Kleinaufträge.
Telefon: 0 68 31 / 704164 oder 0178 / 4305299

■ Kneipp-Verein Niedtal-Saargau/Lauftreff Hemmersdorf

Der **Glühweinlauf Hemmersdorf** am 14.11.2020 wurde von der Gemeinde Rehlingen-Siersburg genehmigt, falls nicht besondere Bestimmungen in Kraft treten.

Zugelassen sind insgesamt 100 Läufer*innen. Die Anmeldung kann nur online erfolgen, die Startnummern werden per Post zugesandt, eine Anmeldung vor Ort ist nicht möglich.

Anmeldung nur über die E-Mail-Adresse: **Gluehweinlauf@email.de** mit Name Vorname und Adresse, Telefonnummer und E-Mail-Adresse. Startschuss ist um 15.00 Uhr; es werden 5 km und 10 km gelaufen, die Entscheidung kann während des Laufs noch gefällt werden.

Insgesamt werden etwa 20 Ordner den Lauf begleiten. Wegen der besonderen Pandemie-Lage bitte ich, den Anordnungen ohne Diskussion unbedingt Folge zu leisten. Die Startaufstellung erfolgt mit Maske, auch alle Helferinnen und Helfer werden Maske tragen, die Maske darf an der Startlinie für den Lauf abgenommen werden.

Der gemütliche Teil des Laufs muss leider entfallen, also Kaffee und Kuchen und die beliebte Tombolaveranstaltung. Schade. Aber dieses Jahr müssen wir da durch und hoffen, mit der Veranstaltung trotzdem ein wenig Hoffnung auf bessere Zeiten zu geben.

Bitte wartet nicht mit der Anmeldung, wir rechnen damit, dass die Veranstaltung sehr schnell ausgebucht sein wird. Es wird dann eine Warteliste geben.

Läufer*innen, die nicht teilnehmen können, bitten wir um schnellstmögliche Mitteilung, damit die frei werden Plätze neu besetzt werden können. Sportliche Grüße, haltet nicht nur beim Lauf den notwendigen Abstand, und bleibt gesund.

Vorstand und Organisationskomitee

Training:

Montag, ab 26.10.2020 Zirkeltraining in der Grenzlandhalle Hemmersdorf, 19 bis 20 Uhr

Dienstag, 18.30 Uhr, Tempolaufttraining im Bungertstadion Rehlingen (Teilnahme nur nach Voranmeldung bei Oliver Berrar)

Mittwoch, ab 28.10.2020 Pilates bei Margret Licher-Berrar, Abschluss des im März unterbrochenen Kurses, Grenzlandhalle Hemmersdorf (neu)

Donnerstag, 18.00 bis 19.30, durchgehend, Lauftraining am Hartplatz Hemmersdorf

Das beliebte Indoor-Cycling muss dieses Jahr wegen der Pandemie leider ausfallen.

■ Offener Treff zum Thema „Frauen, Frieden, Sicherheit“ am 22.10.2020 um 19 Uhr in Saarbrücken

Der monatliche offene Treff der FrauenGenderBibliothek Saar zu Themen aus den Bereichen Feminismus und Gender findet im Oktober ausnahmsweise am 4. Donnerstag des Monats statt. In Kooperation mit dem Netzwerk Entwicklungspolitik im Saarland (NES e. V.) wird an diesem Termin Shila Block zu Gast sein, die ihre Forschungsarbeit im Fachbereich Politikwissenschaft mit dem Titel „Frauen, Frieden, Sicherheit: Die Konstruktion von Weiblichkeit im Wandel“ vorstellt. Im Anschluss an die Präsentation gibt es Zeit für Fragen und Diskussion zur Thematik.

Am 31. Oktober feiert die historische UN-Sicherheitsratsresolution 1325 „Frauen, Frieden Sicherheit“ ihr 20-jähriges Bestehen. Diese Resolution manifestiert die Gewährleistung von Frauen- und Mädchenrechten in Konfliktregionen zum ersten Mal auf internationaler Ebene und fördert die Beteiligung von Frauen an der Friedensförderung. 2020 möchten wir genau hinschauen, wie weit die Ziele der Resolution umgesetzt worden sind. Außerdem werden wir die „Frauen, Frieden, Sicherheit“ Agenda kritisch reflektieren und uns fragen, wie Frauen in diesen Resolutionen dargestellt werden.

Shila Block ist Politikwissenschaftlerin und spezialisiert sich auf Menschen- und Frauenrechte. 2018 war sie als Teil der deutschen Regierungsdelegation Jugendbeobachterin bei der UN-Frauenrechtskommission und setzt sich seither für eine geschlechtergerechte Welt ein.

Die Teilnahme an der Veranstaltung ist kostenlos, eine Anmeldung mit Angabe von Kontaktdaten wegen Corona erforderlich: Per Mail an **info@frauengenderbibliothek-saar.de**

Ort: **Evangelisches Gemeindezentrum St. Johann, Evangelisch-Kirch-Str. 27, 66111 Saarbrücken**

Datum: **Donnerstag, 22. Oktober 2020, um 19:00 Uhr**

■ Auskunft in Rentenangelegenheiten

CORONA - RENTENANTRÄGE TELEFONISCH STELLEN

Aufgrund der bestehenden Corona-Pandemie finden die Rentenberatungen zur Zeit telefonisch statt. Der nächste telefonische Sprechtag des

Versichertenberaters der Deutschen Rentenversicherung Bund Egon Haag findet am **Mittwoch, dem 21. Oktober 2020 von 14.00 bis 16.00 Uhr** statt. Während dieser Zeit können auch Rentenanträge gestellt werden. Ausserdem besteht die Möglichkeit, sich die Rente ausrechnen zu lassen. Um bei der späteren Rentenantragstellung Rückfragen seitens der Rentenversicherung zu vermeiden, sollte im Vorwege abgeklärt werden, ob alle Zeiten erfasst sind. Zu diesem Zweck kann über den Versichertenberater ein Versicherungsverlauf angefordert werden. Weitere Auskünfte unter der Telefonnummer 06831-59381. Die Beratung ist kostenlos.

■ Landrat Lauer besucht das KBBZ Dillingen

Als Ingrid Hoffmann im Februar als neue Schulleiterin ans KBBZ Dillingen kam, war eine der ersten Amtshandlungen die Intensivierung der Kommunikation mit dem Landkreis Saarlouis als Schulträger. Kurz vor den Herbstferien ist der Landrat Herr Patrik Lauer der Einladung ans KBBZ gerne gefolgt und besuchte das Dillinger Berufsbildungszentrum. In intensiven Gesprächen mit der Schulleitung, dem Personalrat und der Schülersprecherin zeigte sich Lauer beeindruckt von den intensiven Bemühungen der Schule zur Gewinnung neuer Schülerinnen und Schüler, wie z. B. die damit verbundenen Werbemaßnahmen. Die vor Ort gezeigte Initiative und hohe Unterrichtsqualität, verbunden mit einer intensiven individuellen Betreuung aller Schüler sei vorbildlich. Er sicherte daher der Schule zu, aktiv die Erhaltung des Standortes zu unterstützen. Im Rahmen einer Gebäudebegehung konnten so erste kleine bauliche Maßnahmen bereits auf den Weg gebracht werden. Weitere Aktivitäten, insbesondere im Hinblick auf die Umsetzung des Digitalpakts wurden für das kommende Jahr in Aussicht gestellt.



Fazit: Das KBBZ macht sich fit für die Zukunft und wird dabei durch den Landkreis aktiv unterstützt.

■ Naturpark Saar-Hunsrück e.V.

Der Naturpark Saar-Hunsrück e.V. stellt sein Fachteam für die zukunfts-feste Weiterentwicklung der Nationalen Naturlandschaft Rheinland-Pfalz neu auf und bietet drei Vollzeitstellen in der Geschäftsstelle im Naturpark-Informationszentrum Hermeskeil:

- Projektmanagement/Öffentlichkeitsarbeit
- Bildung für nachhaltige Entwicklung
- Nachhaltige Naturpark-Entwicklung

Weitere Informationen zu den Stellenangeboten abrufbar unter <https://www.naturpark.org/aktuelles/stellenangebote>

■ Hospizverein St. Nikolaus Rehlingen-Siersburg e.V.

Wir bitten die Mitglieder des Hospizvereines um telefonische Anmeldung zur Mitgliederversammlung **am 27.10.2020** da wir uns an die Coronavorschriften halten müssen!

Tel.: 06835/6070159 oder 01714697101



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Bücher für Städte und Gemeinden

Seit unserer Verlagsgründung 1970 gehören Amts- und Mitteilungsblätter sowie Broschüren, Flyer und weitere Druckerzeugnisse zu unserer Produktpalette.

Die LINUS WITTICH Medien KG hat seit 01. Januar 2018 in Erweiterung des Angebotes die Buchproduktion und Verlagstätigkeit von



Eine Marke der
LINUS WITTICH Medien KG

übernommen und führt diese unter der Marke Geiger-Verlag zuverlässig weiter.

Zu unserer Produktpalette gehören u.a.:

Historische Bildbände | Städte und Gemeinden im Wandel
Farb-Bildbände | Heimatbücher | Jahrbücher | Chroniken
sowie individuelle Kalender für Kommunen, Vereine, sonstige Unternehmen und sogar Privatpersonen

Rufen Sie uns an!

Industriestr. 9-11 | 36358 Herbstein | Tel. 06643/9627-383
buch@wittich-herbstein.de | www.wittich.de

... wir sind der Verlag für Städte und Gemeinden!

HEIMAT NEU ENTDECKEN

Treffpunkt
Deutschland.de

REISE-
PORTAL

Mit den kostenlosen Reisemagazinen der Treffpunkt Deutschland Reihe erhalten Sie den perfekten Begleiter für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

WALLERFANGEN

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Vollbeilage
Plameco-Fachbetrieb Ralf Kindt.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!


ABC für den Verbraucher

E



Elektro-Fernseh Bernet
Ihr Service-Experte für TV - SAT
Elektro-Einbau und Haus-Geräte
0178 - 60 55 200 • 06831 - 70 71 72

M



Rolladen- u. Markisen-Kontor

Beratung · Verkauf · Montage · Reparatur
Lothringer Straße 18b
66780 Hemmersdorf
Tel. 0 68 33 / 900 366
- Meisterfachbetrieb - seit 2002



HAWESKO

Hanseatisches Wein und Sekt Kontor

Weinvielfalt aus Spanien



WICHTIGE KUNDENINFO: Der gesenkte Mehrwertsteuersatz wird Ihnen automatisch im Bestellprozess gutgeschrieben.

10 Flaschen + 2 Weingläser statt € ~~98,38~~ nur €

49⁹⁰

JETZT VERSANDKOSTENFREI BESTELLEN: [hawesko.de/blatt](https://www.hawesko.de/blatt)



JAHREHNTELANGE ERFAHRUNG Über 55 Jahre Erfahrung im Versand und Leidenschaft für Wein bündeln sich zu einzigartiger Kompetenz.



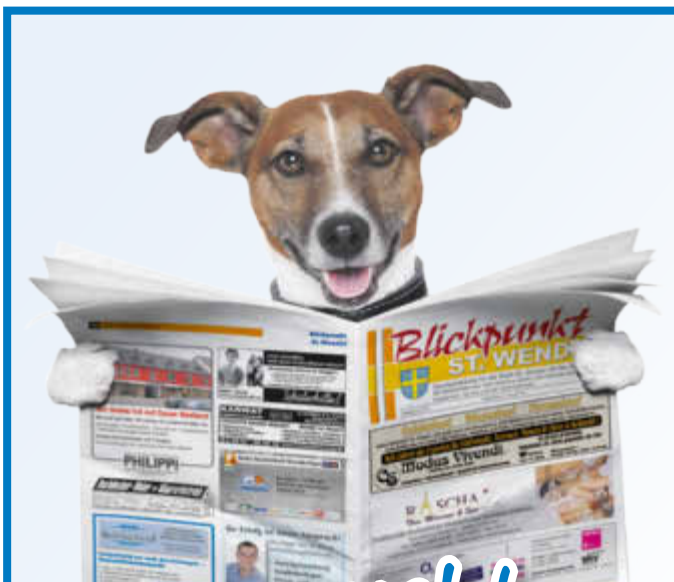
GARANTIERTE QUALITÄT Wir stellen hohe Qualitätsanforderungen an unsere Weine – von der Entscheidung beim Winzer bis zur fachgerechten Lagerung.



TOP PREIS-LEISTUNG Guter Wein hat seinen Preis, muss aber nicht teuer sein. Wir bieten faire Preise und regelmäßig attraktive Kundenvorteile.

Zusammen mit 10 Fl. im Vorteilspaket erhalten Sie 2 Gläser von Schott Zwiesel im Wert von € 14,90. Telefonische Bestellung unter 04122 50 44 55 mit Angabe der **Vorteilsnummer 1085608**

Versandkostenfrei innerhalb Deutschlands. Max. 3 Pakete pro Kunde und nur solange der Vorrat reicht. Es handelt sich um Flaschen von 0,75 Liter Inhalt. Alkoholische Getränke werden nur an Personen ab dem vollendeten 18. Lebensjahr geliefert. Informationen zu Lieferbedingungen und Datenschutz finden Sie unter www.hawesko.de/datenschutz. Ihr Hanseatisches Wein- und Sekt-Kontor Hawesko GmbH, Geschäftsführer: Gerd Stemmann, Alex Kim, Anschrift: Friesenweg 4, 22763 Hamburg, Handelsregistereintrag: HRB 99024 Amtsgericht Hamburg, USt-Identifikationsnr: DE 25 00 25 694.



gesucht & gefunden

IHRE PRIVATE KLEINANZEIGE IM SAARLAND

• Gartengestaltung • Neuanlage
• Sanierung • Mäharbeiten • Pflege
• **Baumfällung** • Rodung • Zaunbau
• Entrümpelung • tr. Brennholz
www.galabau-holzwurf.de, Tel.: 06834/54970

Kosm. Fußpflege, Hausbesuche, Heusweiler (Umgebung 20 km) Tel. 06806/9514041 od. 0176/99415874

ENTRÜMPELUNGEN ANTI-K- & SAMMLERWELT ILLINGEN

- transparenter Festpreis ohne versteckte Kosten
- hohe Wertanrechnung, auf KFZ, auch Goldankauf
- enge Zusammenarbeit mit sozialen Einrichtungen
- absolute Seriosität
- problemlos & schnell ist Ihr Haus/Wohnung besenrein

Diplom Betriebswirtin (FH) Susanne Kirnberger
Hauptstr. 24, 66557 Illingen, Tel. 06825-4999355

Netter Sammler kauft Modelleisenbahnen (aller Art u. Menge) sowie Modellautos. Zahle Spitzenpreise! Tel.: 06838/9779994 od. 0174/3232959

GÄRTNER sucht Arbeit: Hecken und Sträucher schneiden. Umgestaltung und Neugestaltungen vom Garten. Zaunbau, Pflastersteine verlegen, Terrassenbau uvm. Tel. 0172/4859829

Suche alles von Hutschenreuther & Rosenthal, alte Bücher, Schreibmasch., Uhren, Münzen, Schmuck aller Art, Armband + Taschenuhr, Tel. 0157/89404027

UTH, Küchenabbau mit Entsorgung! Tel. 06861/9083421 od. 0151/17285336

BAUMFÄLLUNG

Baumgipfelung und Heckenschnitt mit Abtransport. Schmidt, Mobil 0157/30041616, Tel. 06825/46707

Frank Morel, Alleinunterhalter. Duo/Trio/Quartett, deutsche/intern. Tanz- und Partymusik, 60/70/80er bis akt. Charts, DJ, Show. www.frankmorel.de. Tel. 06866/849

Wir digitalisieren Super8 / N8, Hi-8, VHS-C, Mini-DV und VHS, Tonbänder/Musikkassetten u. LP, Dias, Fotos/Alben auf DVD o. Stick! Tel. 06825/8006088 Computerhilfe! www.medien-puzzle.de

Kaufe alles Alte! Möbel, Bilder, Porzellan, Uhren u. Münzen, ganze Sammlungen, Militaria u. Musikinstrumente, auch rep.bedürftig, ganze Nachlässe. Zahle gut! Karl Buchert, Tel. 06826/53248

Besenreine Entrümpelung von Haus u. Hof. Seit 20 Jahren. Saarlandweit, Festpreisgarantie, faire Wertanrechnung. Fa. Schilden, Tel. 0162/9466364, raemungs-service-schilden.de

Hausmeisterservice Michael Dörr, Mäh- u. Gartenarbeiten, Heckenschnitt, Betreuung Mehrfamilienhäuser, Tel. 0163/2511968

Privat Sammler su. Pelze exkl. Abendgarderobe u. edle Handtaschen, Antik u. Retro Möbel, Gobelin Bilder u. Ölgemälde, Antik Nähmasch., edle Armband-/ u. Taschenuhren, Silberbesteck, Münzen aller Art. Zahle Bar zu Liebhaberpreisen! Ihr seriöser Ansprechpartner Herr Freiwald. Tel. 01573/9463883

Kaufe gebr. Pelze, bevorz. Nerz u. Accessoires sowie kpl. Nachlässe. Zahle gut u. bar. Tel. 0157/79249356

Kaufe Pelze, Gold-/Silberschmuck, Taschen- u. Armbanduhren, Münzsammlungen, Zinn, Versilbertes, Kupfer, Orientteppiche, excl. Handtaschen, Modeschmuck, Porzellanfiguren, Geschirr- u. Musikinstrumente aller Art. T. 06834/55736 o. 0171/5281839

Camper sucht Wohnmobil für 2.4 Personen. Tel. 06826/8269280 o. 0160/8020207

Hauptstr. 67, 1. OG-Whg., 2 ZKB, Küche-Wohn-Esszi. offen, EBK eingebaut, renov., sof. beziehbar, T. 06825/44243. Miete 400,- € + NK + KT

Suche Pelzmantel/-jacke sowie Lederbekleidung (guter Zustand), Zinn, Kristallgläser sowie Perlenkette. Tel. 0157/34764168

Suche Traktor, auch mit Mängeln. Tel. 06868/256439 od. 0175/5471305

Achtung! Altes gegen Bares für Armband-/Taschenuhren, Taschen, Schmuck, Fotoalben, Münzen, Zinn, Bestecke, Porzellan, Kameeras u. alte Möbel. T. 06826/8269280 o. 0160/8020207

Kaufe Wohnwagen und Wohnmobile bis 50000 € TEL 06868 1500

Suche Kleinwagen bis 10000€. 06868-1500 oder 0171-3849550

Suche altes Moped (Zündapp, Hercules, Honda) oder altes Motorrad. Tel. 0170/8118776

Pflegebett, gebraucht, Marke Burmeister, Dali 2, elektr. höhenverstellbar, 40-80 cm, Liegefläche 90x200 cm, Nutzergewicht 145 kg. Buche dekor. VB 350,- €, T. 06806/84418

Einfach buchen über:

www.wittich.de/Objekt10301

erscheint ab 25,- Euro in über
222.150
saarländischen Haushalten



Anzeigenschluss: freitags 9.00 Uhr

Ihre private Klein-Anzeige erscheint in:

Kreis Merzig-Wadern: Mettlach, Perl

Kreis Neunkirchen: Eppelborn, Illingen, Merchweiler, Ottweiler, Schiffweiler

Regionalverband Saarbrücken: Heusweiler, Riegelsberg, Geislautern, Ludweiler, Lauterbach, Friedrichsthal, Püttlingen, Sulzbach

Kreis Saarlouis: Bous, Dillingen, Ensdorf, Lebach, Nalbach, Rehlingen-Siersburg, Saarwellingen, Schwalbach, Wadgassen, Wallerfangen

Saar-Pfalz-Kreis: Blieskastel

Kreis St. Wendel: St. Wendel, Marpingen,

Namborn, Nohfelden, Oberthal, Tholey, Freisen



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Europaallee 2 · 54343 Föhren

Telefon 06502 9147-0

Fax 06502 9147-250

- Gardinen
- Sonnenschutz
- Bettwäsche
- Frottierwaren

Wir beraten, nähen und montieren Ihre Gardinen.
- Anruf genügt - seit 1959
GARDINEN WAX Dill.-Pachten • Friedrichstr. 13
Telefon: 06831/72373



**Be
dach
ung**

Martin Harpers

- Zimmerer- und
- Dachdeckermeister
- Bedachung
- Fassadenbau

www.martin-harpers.de
Büro: 66798 Wlfg.-Rammelfangen
Weingartstraße 9a
Tel.: 0 68 37 - 7 42 37

Betrieb: 66802 Altforweiler
Industriegelände
Tel.: 0 68 36 - 31 16

**Wasserschadensanierung • Komplettbäder
Heizung • Sanitär • Notdienst**

Konrad Müller, Tel. 06831 / 123872 + 0177 / 7282186
Kesseltausch zum Festpreis, siehe www.konrad-mueller-heizungen.de

Besuchen Sie unsere neue Internetseite.

FEROTEC

**FENSTER
WINTERGÄRTEN
HAUSTÜREN
ROLLADEN**

Hauptstraße 82
66780 Siersburg
Telefon: 06835-50 19 71
Telefax: 06835-50 19 72
info@ferotec.com
www.ferotec.com

Bei uns haben Sie immer den richtigen Durchblick.

www.dorn-design.de Tel. 06831.976069

FUNDGRUBE

Gesucht und gefunden ...

WZMtec Schreinerei und Beschattungstechnik

Markisen und Terrassendächer von weinor mit 7 Jahren Garantie, Innenbeschattung, Insektenschutz, Holzterrassen, Fenster und Haustüren.

Telefon 06867-2650000 • Moselau 1 • 66706 Perl-Besch

Besuchen Sie uns! www.wittich.de

GROßMANN 06834 / 4 09 06 13

Zaunbau - Gartenanlage - Arbeiten im + um's Haus
Gartenpflege - Heckenschnitt - Baumfällung
Schlüsseldienst ...mehr als nur Hausmeisterdienste!

RIEMANN'S ÖKOÄPFELVERKAUF

Äpfel & Birnen direkt vom Erzeuger aus dem Alten Land hergestellt nach Ökologischem Demeter-Landbau 

Verkauf am Montag, dem 19.10.2020

Bio-Apfelsaft 5 l = 10,- € / Elstar, Jonagold, Topaz, H. Cox, Boskoop, Gala, Fuji 10 kg = 20,- € und 6 kg = 13,- €
Birnen 2,5 kg = 6,- € / Kartoffeln (kein Bio) Belana 12,5 kg = 8,- €


Apfel des Monats „SANTANA“ 6 kg 13,- €

9.55 Uhr Ihn - Bushaltestelle Dorfmitte	10.45 Uhr Gisingen - Kirche
10.15 Uhr Rammelfangen - Kirche	11.05 Uhr St. Barbara - Kirche (Bushaltestelle)
10.25 Uhr Kettingen - Kirche	11.20 Uhr Wallerfangen - Rathaus

Öko-Obstbau Riemann, 21635 Jork, ☎ 04162/5291
Nächster Verkauf am 16.11.2020 - www.oekoobstbau-riemann.de

Farbanzeigen fallen auf!

Jetzt online buchen und gestalten:
anzeigen.wittich.de



Kfz-Zulassung ohne Termin

Wir melden Fahrzeuge in ganz Deutschland an. Sie brauchen keinen Termin. Anmeldung in der Regel innerhalb von 2 Tagen. Seit fast 30 Jahren für privat, Firmen und Kfz-Händler.

Kfz-Zulassungs- und Schilderdienst Leidinger
AXA-Hauptvertretung
Schmelz-Hüttersdorf
Römerstr. 1
06887-7785

Neu in Saarlouis
Lothringer Str. 31
06831-5013689

HERBSTAKTION
bis 31. Dezember



BLICKPUNKT OPTIK

NEUE HERBST-KOLLEKTION

20€*
HERBSTBONUS BEIM KAUF EINER BRILLE AB 150 €

NEU: ONLINE TERMINVERGABE MÖGLICH!

* Nur gültig während des Aktionszeitraumes (bis 31.12.2020)

WWW.BLICKPUNKT-SAARLAND.DE
/BLICKPUNKTSAARLAND
FRAULAUTERN 06831 966 12 06
MERZIG 06861 939 37 77

STANDORT MERZIG • TRIERER STR. 215 • 66663 MERZIG
STANDORT FRAULAUTERN • PUHLSTRASSE 1 • 66740 FRAULAUTERN

UTE'S DIE RICHTIGE ADRESSE
MENÜ FÜR FEIERN
& JEDLICHER ART
PARTYSERVICE

UTE KLÖSEL • BLAUFELSSTR. 14
 66798 ST. BARBARA
 TEL. 06831/62403
 HANDY 0173/3088412

Seit über 100 Jahren für Sie da

Bestattungen Ritter

Gisingen, Gaustr. 24, ☎ 0 68 37 / 79 76
 Wallerfangen, Hauptstr. 43, ☎ 0 68 31 / 5 08 28 38
 ☎ 01 63 / 3 93 79 76

Beratungstermine nach Absprache • www.Bestattungen-Ritter.com

KARWAT Seit 1962 **A. KARWAT & S. GmbH**
 Injektionstechnik Rehgrabenstr. 1
 66125 Saarbrücken

FEUCHTE NASSE Wände? RISSE im Haus?

- Rissverpressung
- Verankern, Verfüllen, Verstärken
- Abdichtung von Kellern und Balkonen
- Setzungs-Schadensbeseitigung
- Beton- und Mauerwerksanierung

☎ 0 68 97 - 95 28 30 www.rissverpressung.de

Türen wieder neu und modern in nur einem Tag!

Von Standard bis exklusiv

- ✓ Türen nie mehr streichen
- ✓ Modelle: Klassisch, Landhaus, Design
- ✓ Schonung von Umwelt u. Geldbeutel
- ✓ Kein Herausreißen, Dreck und Lärm
- ✓ Für alle Türen und Rahmen geeignet

Portas Boßmann GmbH
 Gewerbestr. 1 - Schwalbach/Bous
 Telefon: 06834 / 10 54

PORTAS®
 Europas Renovierer Nr. 1

Besuchen Sie unsere Ausstellung - www.bossmann.portas.de

WINTERREIFEN-AKTION
 Zur Sofortmitnahme oder Montage zu günstigen Preisen!
 Neu- und Gebrauchtreifen Reifenservice & Automobil-Schönheitsfarm

UNSER SERVICE FÜR SIE:

- ✓ Beratung bei der Reifenwahl
- ✓ Reifen-Check: Luftdruck + Profiltiefe
- ✓ Fachgerechte Montage auf Alu- oder Stahlfelgen
- ✓ Rad- und Reifenwechsel
- ✓ Räder auswuchten

✓ Reifeneinlagerung

H. Klein · Metzgerstr. 52 · 66802 Felsberg · Tel. 0 68 37 - 90 91 20

ARMIN HEISLER
 Dachdeckermeister

- Dachreparaturen
- Sturmschaden-Sofortdienst
- Wartungsservice
- Fassadenverkleidung

Neutrale Str. 32 Mobil 0151 654 26 415
 66798 Leidingen E-Mail: armin.heisler@t-online.de

Reichert

Wir machen Ihren Boden begehrbar!

WIR VERLEGEN Teppich
 Laminat
 PVC-Beläge
 Parkett
 Linoleum

JOKA
 FACHBERATER

Tel.: 0 68 31 / 5 03 85 26
 Mobil: 01 63 / 4 78 78 52
 E-Mail: woreiwa@arcor.de
 Kirchhofstr. 38
 66798 Wallerfangen

Container RITZ
 Telefon: 0 68 38 - 8 10 14
www.container-ritz.de

IHR FACHUNTERNEHMEN FÜR ENTSORGUNG

- CONTAINERGESTELLUNG
- Bagger-, Abriss- und Erdarbeiten
- Baustoffe
- Annahme von Abfällen
- Asbestentsorgung

Mein Traumurlaub
 an der
Mecklenburgischen Seenplatte

17213 Malchow/OT Lenz

☎ 039932 825201

Ferienhäuser & Ferienwohnungen
FERIENPARK LENZ
Entspannung pur ...

WWW.TRAUMURLAUB-SEE.DE

Foto: bootsurlaub.de